

## Περιεχόμενα

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	3
2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	4
2.1 Τοποθέτηση στον πάγκο.....	4
3. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ.....	5
4. ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΕΡΙΟΥ.....	5
4.1 Συνδέοντας με το LPG (υγραέριο).....	6
4.2 Απαιτήσεις εξαερισμού.....	6
4.3 Απομάκρυνση των προϊόντων της καύσης.....	6
5. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟΥΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΑΕΡΙΩΝ.....	6
5.1 Αφαιρώντας την επιφάνεια της εστίας.....	6
5.2 Ρυθμίσεις για υγραέριο (LPG).....	7
5.3 Ρυθμίσεις για φυσικό αέριο.....	7
5.4 Ρυθμίσεις αρχικού αέρα.....	7
5.5 Επανατοποθετώντας την επιφάνεια της εστίας.....	7
5.6 Ρύθμιση του ελάχιστου για φυσικό αέριο και αέριο πόλης.....	8
5.7 Ρύθμιση του ελάχιστου για LPG (υγραέριο).....	8
5.8 Διάταξη των φλόγιστρων στην εστία.....	8
5.9 Λίπανση του μηχανισμού χειριστηρίων αερίου.....	8
6. ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	9
6.1 Πίνακας ελέγχου.....	9
7. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ.....	10
7.1 Φλόγιστρα με βαλβίδες ασφαλείας.....	10
7.2 Χρησιμοποιώντας σχάρα ψησίματος.....	10
7.3 Πρακτικές συμβουλές για τη χρήση των φλόγιστρων.....	10
7.4 Διάμετρος των σκευών.....	10
8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	11
8.1 Καθαρίζοντας το ανοξείδωτο ατσάλι.....	11
8.2 Καθαρίζοντας τα μέρη της εστίας.....	11

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΕΛΙΚΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ .  
ΑΥΤΗ Η ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΗ ΕΣΤΙΑ ΕΙΝΑΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΗ ΩΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 3.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ:** αυτές προορίζονται για **καταρτισμένο τεχνικό**, ο οποίος πρέπει να πραγματοποιήσει την πρόπαισα δοκιμή του συστήματος αερίου, να εγκαταστήσει τη συσκευή, να την θέσει σε λειτουργία και να πραγματοποιήσει μια δοκιμή επιθεώρησης.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ:** αυτές περιέχουν συμβουλές χρήσεως, περιγραφή των χειριστηρίων και των σωστών διαδικασιών για την συντήρηση της συσκευής.

# Οδηγίες για σωστή χρήση

## 1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ



ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΑΝΑΠΟΣΠΑΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΟΜΕΝΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΙ ΣΤΟ ΑΚΕΡΑΙΟ ΚΑΙ ΣΕ ΜΙΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΦΟΥΡΝΟ. Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΙΣΧΥ. ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΤΡΕΧΟΝΤΕΣ **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΙΣΧΥ**. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: **ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΚΑΙ ΖΕΣΤΑΜΑ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**. ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΑΝΑΡΜΟΣΤΕΣ.

**Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΑΝΑΡΜΟΣΤΗ ΧΡΗΣΗ.**



ΜΗΝ ΑΦΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΤΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ. ΧΩΡΙΣΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΣΤΟ ΠΛΗΣΙΕΣΤΕΡΟ ΕΙΔΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΩΝ ΥΛΙΚΩΝ.



ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΝΑ ΓΕΙΩΝΕΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.



ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΜΕ ΤΟ ΦΙΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ, ΣΙΓΟΥΡΕΥΤΕΙΤΕ ΟΤΙ ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΟΥΝ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΕΝΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΣΥΜΜΟΡΦΩΜΕΝΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΦΑΡΜΟΣΙΜΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. Η ΠΡΙΖΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. **ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ.**



ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΙΑ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ - ΔΟΚΙΜΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΚΑΤΩΤΕΡΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΚΑΙ ΚΑΛΕΣΤΕ ΤΟ ΚΟΝΤΙΝΟΤΕΡΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ.

**ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ**



ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ "ΜΗΔΕΝ" (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΑ) ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΝΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ.



**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΟΜΑΛΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΣΤΙΑ.  
**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ ΩΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.**



**ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** ΣΚΕΥΗ Ή ΣΧΑΡΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΕΝΗ ΠΕΡΙΜΕΤΡΟ ΤΩΝ ΕΣΤΙΩΝ.



Η ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ, ΑΥΞΟΝΤΑ ΑΡΙΘΜΟ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΣΗΜΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΟΡΑΤΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ.

**Η ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ.**

ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΙΓΟΥΡΕΥΤΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕΙ ΣΤΟΝ ΤΥΠΟ ΑΕΡΙΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ.



**Η ΕΣΤΙΑ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.** ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΠΛΗΣΙΑΣΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΠΑΙΞΟΥΝ ΜΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.



ΟΙ ΑΝΤΙΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΦΘΟΥΝ ΣΕ ΕΙΔΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ.



**Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη** για ζημιά σε πρόσωπα ή πράγματα που προκαλούνται από την αθέτηση των ανωτέρω οδηγιών ή λόγω παρέμβασης σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής ή από χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.



## Οδηγίες για τον εγκαταστάτη

### 2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Η ακόλουθη εργασία απαιτεί ξυλουργική εργασία και πρέπει να εκτελεστεί από έναν καταρτισμένο τεχνικό.

Η εγκατάσταση μπορεί να πραγματοποιηθεί σε διάφορα υλικά όπως μέταλλο, μασίφ ξύλο ή συνθετικό πάγκο εφόσον είναι ανθεκτικό στη θερμότητα ( 90°C).

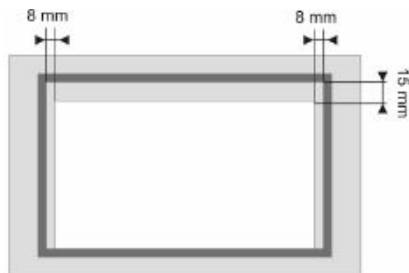
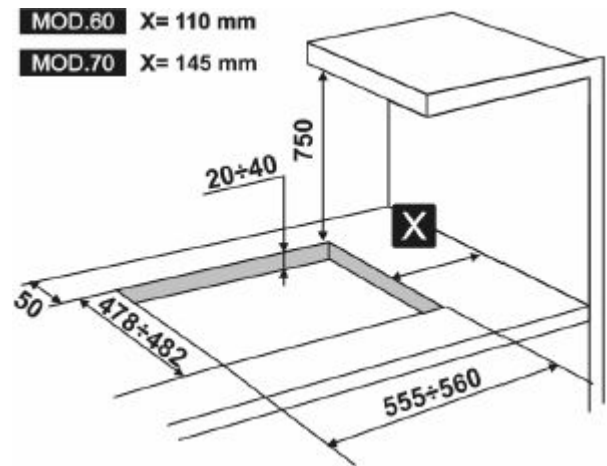
**ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΙΛΙΚΟΝΗ Ή ΑΛΛΑ ΜΟΝΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΜΟΝΩΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ**

#### 2.1 Τοποθέτηση στον πάγκο

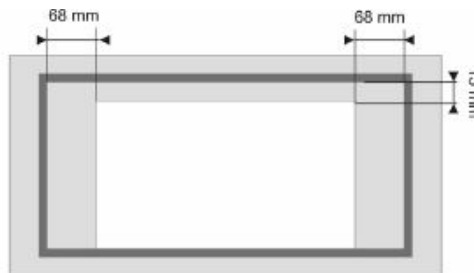
Δημιουργήστε ένα άνοιγμα με τις διαστάσεις που παρουσιάζονται στο σχήμα στην επάνω επιφάνεια του πάγκου, κρατώντας μια ελάχιστη απόσταση **50 χιλ.** από την πίσω πλευρά. Αυτή η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί ενάντια σε υψηλούς τοίχους από την επιφάνεια εργασίας με την προϋπόθεση ότι μια ορισμένη απόσταση "**X**" κρατιέται μεταξύ της συσκευής και του τοίχου όπως φαίνεται στο σχέδιο, ώστε να αποφευχθεί ζημία από υπερθέρμανση. Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει το λιγότερο **750 χιλ** απόσταση μεταξύ της εστίας και οποιουδήποτε ραφιού τοποθετημένου από πάνω.

Εάν η εστία εγκαθίσταται επάνω από ένα ερμάριο με πόρτες,, ένα διαχωριστικό πάνελ πρέπει να εγκατασταθεί κάτω από την εστία. Αφήστε ένα κενό τουλάχιστον 10 χιλ. μεταξύ του κατώτατου σημείου της εστίας και της επιφάνειας, η οποία πρέπει να είναι εύκολα μετακινούμενη για να επιτρέψει την πρόσβαση για οποιοσδήποτε διαδικασίες συντήρησης.

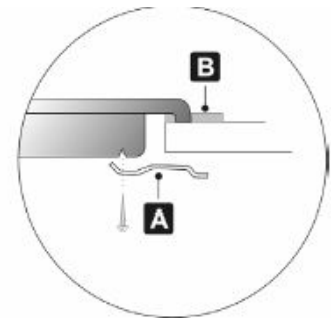
Τοποθετήστε προσεκτικά το λάστιχο που παρέχεται περιμετρικά τις εξωτερικής άκρη της τρύπας στην επιφάνεια του πάγκου όπως φαίνεται στα σχέδια, πιέζοντάς το ώστε να κολλήσει καλά. Για τις μετρήσεις, αναφερθείτε στο σχέδιο ανάλογα με το μοντέλο της εστίας που εγκαθίσταται, λαμβάνοντας υπόψη ότι και στα δύο μοντέλα και οι μπροστινές και οπίσθιες πλευρές πρέπει εισέρχονται της τρύπας. Ασφαλίστε την εστία στον πάγκο με τα στηρίγματα **A** (παρεχόμενα). Προσεκτικά τακτοποιήστε οποιοδήποτε υπερβάλλον υλικό από το μονωτικό **B**. Οι αποστάσεις στο ακόλουθο σχέδιο αναφέρονται στην τρύπα **εσωτερικά** του μονωτικού υλικού.



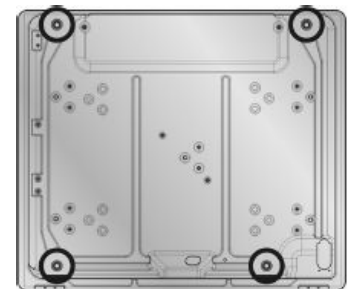
MOD.60



MOD.70



Δείτε δεξιά για τις ακριβείς τρύπες που χρησιμοποιούνται κατά την στήριξη της εστίας στον πάγκο χρησιμοποιώντας τα σωστά υποστηρίγματα.





## Οδηγίες για τον εγκαταστάτη

### 3. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



Ελέγξτε ότι η ισχύς της παροχής καθώς και τα καλώδια είναι σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται στην πινακίδα που βρίσκεται στον αποθηκευτικό χώρο της συσκευής. **Αυτή η ετικέτα δεν πρέπει ποτέ να αφαιρεθεί.**



Εάν συνδέσετε τη συσκευή απευθείας με σταθερή σύνδεση, χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη με κενό επαφών ίσο ή μεγαλύτερο από **3 χιλ.**, με εύκολη πρόσβαση και κοντά στη συσκευή.



Εάν συνδέσετε τη συσκευή με πρίζα, το φινι στο τέλος του καλωδίου και η πρίζα πρέπει να είναι του ίδιου τύπου. Ελέγξτε ότι το ηλεκτροφόρο καλώδιο είναι σωστά γειωμένο και στις δύο περιπτώσεις.



Περάστε το καλώδιο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος μέσω του οπίσθιου τμήματος του ερμαρίου, προσέχοντας να μην αγγίζει την κατώτατη επιφάνεια της εστίας, ή το φούρνο που ενσωματώνεται (ενδεχομένως) κάτω από αυτή.




Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές, αντάππορες ή πολύπριζα.

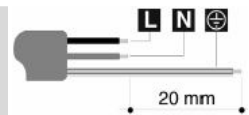


Εάν το καλώδιο σύνδεσης αντικαθίσταται, το τμήμα των καλωδίων δεν πρέπει να είναι λιγότερο από 075 mm<sup>2</sup> (καλώδιο 3 X 0,75), λαμβάνοντας υπόψη ότι το άκρο που θα συνδεθεί με την εστία, πρέπει να έχει καλώδιο γείωσης (κίτρινο - πράσινο) μακρύτερο κατά τουλάχιστον 20 χιλ.. Χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο τύπου *H05V2V2-F* ή παρόμοιο που έχει μέγιστη αντοχή 90°C. Οποιαδήποτε αντικατάσταση που απαιτείται, πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν ειδικευμένο τεχνικό που πρέπει να κάνει τις συνδέσεις της παροχής σύμφωνα με το ακόλουθο διάγραμμα.

**L** = καφέ

**N** = μπλε

 = κίτρινο-πράσινο



**Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη** για ζημιά σε πρόσωπα ή πράγματα που προκαλούνται από την αθέτηση των ανωτέρω οδηγιών ή λόγω παρέμβασης σε οποιοδήποτε μέρος της.

### 4. ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΕΡΙΟΥ

Εάν η συσκευή εγκαθίσταται επάνω από έναν φούρνο, η σωλήνα αερίου πρέπει να περάσει γύρω από το πίσω μέρος του φούρνου για να αποτραπεί η υπερθέρμανση.

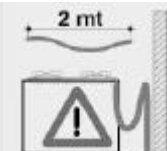
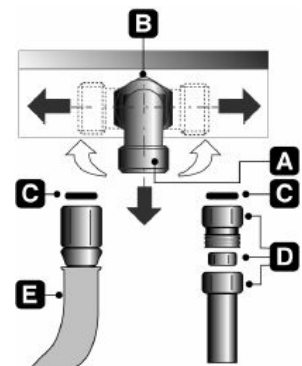
Η σύνδεση με τους κεντρικούς αγωγούς αερίου μπορεί να γίνει με έναν **άκαμπτο σωλήνα χαλκού** ή με έναν **εύκαμπτο ασάλινο σωλήνα**, προσαρμοσμένοι στις διατάξεις που καθορίζονται από τους τυποποιημένους κανονισμούς σε ισχύ. Για εύκολη σύνδεση, η εισαγωγή **A** στο οπίσθιο τμήμα της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί πλευρικά. Για αυτόν το λόγο, χαλαρώστε το εξάγωνο παξιμάδι **B**, γυρίστε την εισαγωγή **A** στην επιθυμητή θέση, και ξανασφίξτε το εξάγωνο παξιμάδι **B** (η σύσφιξη εξασφαλίζεται από ένα δικωνικό χάλκινο δακτύλιο). Χρησιμοποιήστε ένα σαπωνώδες διάλυμα για να ελέγξετε για την σύνδεση. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ γυμνή φλόγα. Η εστία έχει επιθεωρηθεί για **G20 (2H) φυσικό αέριο** σε πίεση 20 mbar. Για χρήση με άλλο τύπο αερίου, δείτε την παράγραφο "5. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΑΕΡΙΟΥ". Το εξάρτημα εισαγωγής αερίου (ρουξούνι) είναι εξωτερικό αερίου 1/2" (ISO 228-1).

#### Σύνδεση με άκαμπτο σωλήνα χαλκού

Η σύνδεση με την κεντρική παροχή αερίου δεν πρέπει να προκαλέσει οποιοδήποτε είδους πίεση στην εστία. Η σύνδεση μπορεί να γίνει με τη χρήση του δικωνικού μετατροπέα **D** και την εισαγωγή του μονωτικού **C** (παρέχεται).

#### Σύνδεση με εύκαμπτο ασάλινο σωλήνα

Η σύνδεση με ασάλινο εύκαμπτο σωλήνα πρέπει να συμμορφώνεται με τις οδηγίες σε ισχύ και πραγματοποιείται εισάγοντας την παρεχόμενη μόνωση **C** μεταξύ της εισαγωγής **A** και του λαστιχένιου σωλήνα **E**.



Στη σύνδεση με εύκαμπτο σωλήνα πρέπει να χρησιμοποιείται συνολικό μήκος όχι πάνω από 2 μέτρα. Πρέπει να σιγουρευτείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με κινητά μέρη των επίπλων καθώς και δεν πιέζεται ή τριβεται.



## Οδηγίες για τον εγκαταστάτη



### 4.1 Συνδέοντας με το LPG (υγραέριο)

Κατά τη σύνδεση με φιάλη LPG (υγραέριο) χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα με αντάπτορα για τη σύνδεση του ρυθμιστή πίεσης. Ρυθμίστε την πίεση σύμφωνα με την παράγραφο "Ρυθμίσεις για υγραέριο" της παραγράφου 5.2.



### 4.2 Απαιτήσεις εξαερισμού

Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε ένα μόνιμα αεριζόμενο δωμάτιο όπως διευκρινίζεται από τους σχετικούς κανονισμούς. Η ροή του αέρα στο δωμάτιο, όπου η συσκευή εγκαθίσταται, πρέπει να είναι κατάλληλη για την καύση αερίου και για τον εξαερισμό του δωματίου. Οι αεραγωγοί εισαγωγής, που προστατεύονται από κιγκλιδώματα, πρέπει να είναι κατάλληλου μεγέθους (δείτε τους σχετικούς κανονισμούς) και να εντοπίζονται σε θέση που να μην εμποδίζονται ακόμη και μερικώς.

Η κουζίνα πρέπει να είναι κατάλληλα αερισμένη για να διασκορπίσει τη θερμότητα και την υγρασία που παράγονται κατά το μαγείρεμα: ειδικότερα, ένα παράθυρο πρέπει να ανοιχτεί ή η ταχύτητα οπικωνδήποτε ανεμιστήρων να αυξάνεται μετά από παρατεταμένη χρήση.



### 4.3 Απομάκρυνση των προϊόντων της καύσης

Η απομάκρυνση των προϊόντων της καύσης πρέπει να εξασφαλιστεί μέσω σύνδεσης του απορροφητήρα με το φυσικό περιβάλλον. Ένα αποδοτικό σύστημα απαιτεί την τοποθέτηση στο κατάλληλο μέρος, τηρώντας τις θέσεις και τις αποστάσεις που υποδεικνύονται από τους κανόνες.

## 5. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟΥΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΑΕΡΙΩΝ

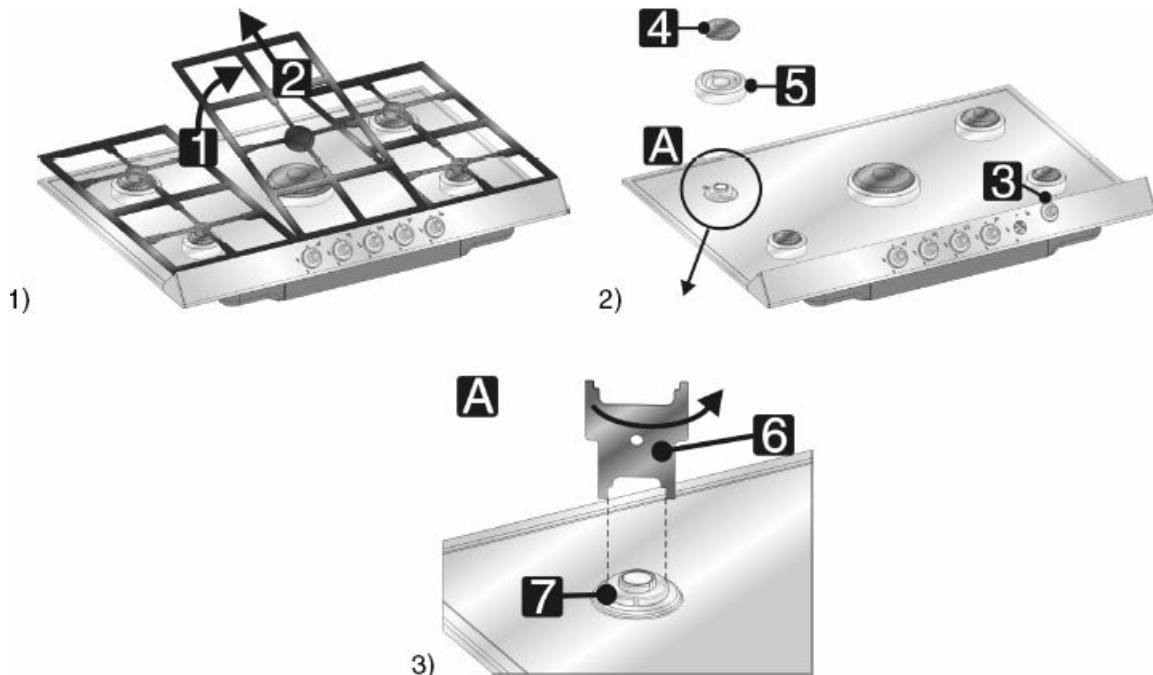


*Πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρηση, κλείστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.*

Η εστία έχει ρυθμιστή για σύνδεση με **φυσικό αέριο G20** (2H) σε πίεση 20 mbar. Σε περίπτωση λειτουργίας με άλλους τύπους αερίων τα μπεκ (ακροφύσια) των καυστήρων πρέπει να αλλαχθούν και να ρυθμιστεί η ελάχιστη φλόγα στις παροχές του αερίου. Για να αλλάξετε τα μπεκ (ακροφύσια), προχωρήστε όπως περιγράφεται κατωτέρω.

### 5.1 Αφαιρώντας την επιφάνεια της εστίας

1. Αφαιρέστε τις σχάρες (εικ. 1) ανασηκώνοντας από την πίσω πλευρά (1) και εξάγοντάς τες (2). (Στις εστίες των 70εκ. αφαιρέστε πρώτα τη μεσαία σχάρα, ενώ στα 60εκ. την δεξιά)
2. Αφαιρέστε τα χειριστήρια (3, εικ. 2) τραβώντας τα.
3. Αφαιρέστε όλα τα καλύμματα και τις κορώνες των φλόγιστρων (4-5, εικ. 2).
4. Ξεβιδώστε τις βάσεις κάνοντας χρήση του ειδικού εργαλείου 6 (εικ. 3) ευθυγραμμίζοντας το με τις οπές 7.
5. Ανασηκώστε την επιφάνεια της εστίας, από το σκάφος για να αποκτήσετε πρόσβαση στα ακροφύσια και τον αέρα.

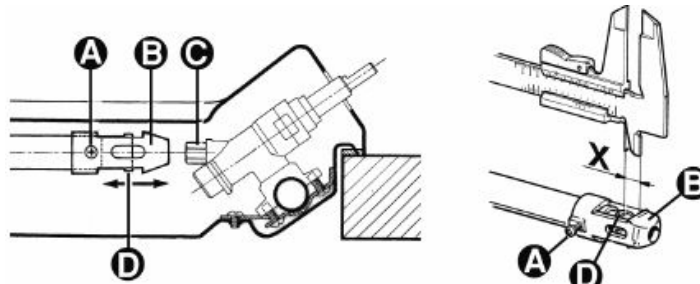




## Οδηγίες για τον εγκαταστάτη

### 5.2 Ρυθμίσεις για υγραέριο (LPG)

Ξεβιδώστε τη βίδα **A** και σπρώξτε την υποστήριξη **B** προς τα πίσω. Χρησιμοποιήστε ένα γαλλικό κλειδί για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο (μπεκ) **C** και προσαρμόστε το κατάλληλο, ακολουθώντας τις οδηγίες που υποδεικνύονται στους αντίστοιχους πίνακες, όσον αφορά τον τύπο αερίου σε χρήση. Η ροπή βιδώματος του ακροφυσίου δεν πρέπει ποτέ να υπερβεί τα **3 Nm**. Επανατοποθετήστε την υποστήριξη **B** έτσι ώστε το ακροφύσιο **C** να καλύπτεται τελείως. Μετακινήστε το σωλήνα Venturi **D** για να ρυθμίσετε τη ροή του αέρα έως ότου επιτυγχάνεται η απόσταση "**X**" που ενδείκνυται στον πίνακα της παραγράφου "5.4 Ρύθμιση του αρχικού αέρα" και ασφαλίστε το σωλήνα με τη βοήθεια της βίδας **A**. Αφότου έχουν πραγματοποιηθεί οι ρυθμίσεις, αποκαταστήστε τις μονώσεις με μονωτικό κερί ή αντίστοιχου υλικού.



Φλόγιστρο	Εκτιμώμενη ικανότητα θέρμανσης (kW)	LPG – G30/G31 30/37 mbar				
		Διάμετρος ακροφυσίων 1/100 χιλ.	Παράκαμψη χιλ. 1/100	Μειωμένος ρυθμός ροής (W)	Ρυθμός ροής g/h G30	Ρυθμός ροής g/h G31
Βοηθητικό	1,1	48	30	400	86	75
Ημιπαχείας	1,7	62	33	500	124	121
Ταχείας	3,5	89	50	1050	254	250

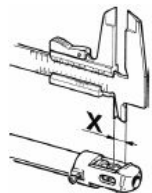
### 5.3 Ρυθμίσεις για φυσικό αέριο

Η εστία έχει ρυθμιστή για σύνδεση με **φυσικό αέριο G20** (2H) σε πίεση 20 mbar. Για να επιτρέψετε στη συσκευή να λειτουργήσει με αυτού του τύπου το αέριο, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο 5.2, αλλά επιλέξτε τα ακροφύσια και τις ρυθμίσεις αρχικού αέρα για φυσικό αέριο, όπως παρουσιάζονται στον πίνακα της παραγράφου "5.4 Ρυθμίσεις αρχικού αέρα". Αφότου έχουν πραγματοποιηθεί οι ρυθμίσεις, αποκαταστήστε τις μονώσεις με μονωτικό κερί ή αντίστοιχου υλικού.

Φλόγιστρο	Εκτιμώμενη ικανότητα θέρμανσης (kW)	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ – G20 20 mbar	
		Διάμετρος ακροφυσίων 1/100 χιλ.	Μειωμένος ρυθμός ροής (W)
Βοηθητικό	1,1	73	400
Ημιπαχείας	1,7	92	500
Ταχείας	3,5	135	1050

### 5.4 Ρυθμίσεις αρχικού αέρα

Αναφέρεται στην απόσταση "**X**" σε χιλ.



Φλόγιστρο	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ	LPG	G110
	G20 - 20 mbar	G30/G31 - 30/37 mbar	8 mbar
Βοηθητικό (1)	1,5	1,0	1,0
Ημιπαχείας (2)	1,5	1,5	1,0
Ταχείας (3)	1,0	1,5	2,0

### 5.5 Επανατοποθετώντας την επιφάνεια της εστίας

Ακολουθήστε αντίστροφα τις οδηγίες "5.1 Αφαιρώντας την επιφάνεια της εστίας".



Κατά την επανατοποθέτηση τις βάσεις των φλόγιστρων, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να σφινχτούν **πλήρως** χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί.

Ξαναβάλτε τις σχάρες στη θέση τους, εγκαθιστώντας πρώτα εκείνες στις πλευρές και έπειτα την κεντρική.



## Οδηγίες για τον εγκαταστάτη - χρήστη

### 5.6 Ρύθμιση του ελάχιστου για φυσικό αέριο και αέριο πόλης

Αφού επανατοποθετήσατε τα εξαρτήματα των φλόγιστρων και τοποθετήσατε τα χειριστήρια.

Ανάψτε το φλόγιστρο και επιλέξτε στο χειριστήριο το ελάχιστο.

Αφαιρέστε το χειριστήριο ξανά τραβώντας το προς τα έξω και γυρίστε τη βίδα ρύθμισης μέσα ή στο πλάι του άξονα του χειριστηρίου (ανάλογα με το μοντέλο) έως ότου υπάρχει μια κανονική ελάχιστη φλόγα.

Επανατοποθετήστε το χειριστήριο και ελέγξτε τη σταθερότητα της φλόγας στο φλόγιστρο: (γυρίζοντας γρήγορα το χειριστήριο από τη μέγιστη στην ελάχιστη θέση, η φλόγα δεν πρέπει να σβήσει). Επαναλάβετε τη λειτουργία σε όλα τα φλόγιστρα.



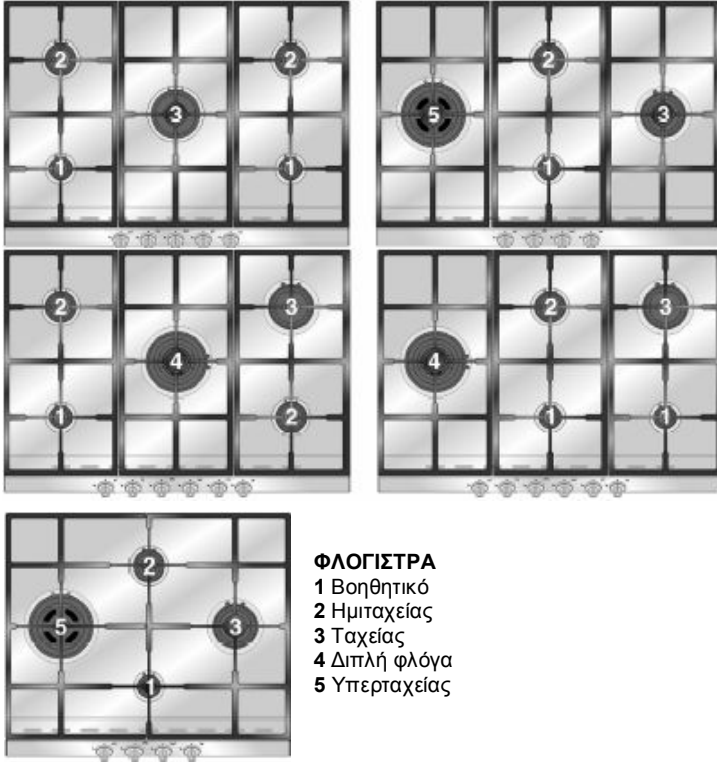
### 5.7 Ρύθμιση του ελάχιστου για LPG (υγραέριο)

Για τη ρύθμιση του ελάχιστου για τη χρήση LPG (υγραέριο), η βίδα στην πλευρά του άξονα πρέπει να περιστραφεί δεξιόστροφα μέχρι το τέλος της. Οι διάμετροι παράκαμψης για κάθε μεμονωμένο φλόγιστρο παρουσιάζονται στην παράγραφο "5,2 Ρυθμίσεις για υγραέριο (LPG)".



*Αφού ρυθμίσετε σε ένα διαφορετικό είδος αερίου από αυτό για το οποίο η εστία έχει εξεταστεί στο εργοστάσιο, αντικαταστήστε την πινακίδα στο κάτω μέρος της εστίας με το αντίστοιχο στο νέο είδος αερίου. Η ετικέτα αυτή βρίσκεται στο πακέτο μαζί με τα ακροφύσια.*

### 5.8 Διάταξη των φλόγιστρων στην εστία



- ΦΛΟΓΙΣΤΡΑ**
- 1 Βοηθητικό
  - 2 Ημιταχείας
  - 3 Ταχείας
  - 4 Διπλή φλόγα
  - 5 Υπερταχείας

### 5.9 Λίπανση του μηχανισμού χειριστηρίων αερίου

Με το χρόνο οι μηχανισμοί των χειριστηρίων μπορεί να γίνουν πιο σκληροί και να περιστρέφονται δύσκολα. Καθαρίστε τους εσωτερικά και λιπάνετε τους. **Αυτή η λειτουργία πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο τεχνικό.**





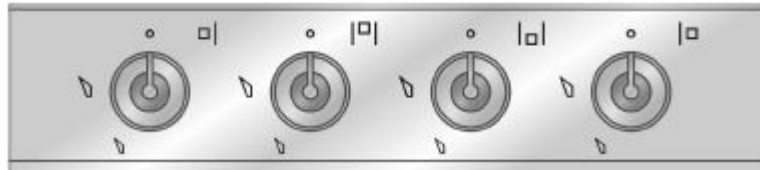
## Οδηγίες για τον χρήστη

### 6. ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

#### 6.1 Πίνακας ελέγχου

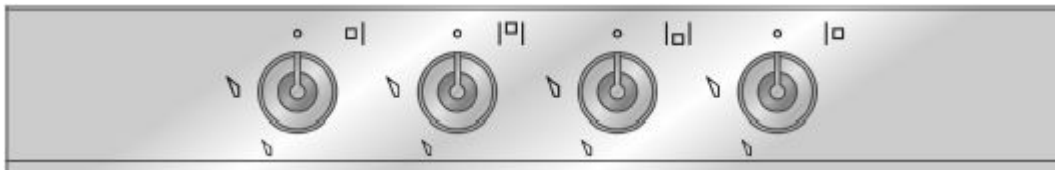
Όλα τα χειριστήρια και οι συσκευές παρακολούθησης της εστίας τοποθετούνται στον κεντρικό πίνακα ελέγχου.

#### ΜΟΝΤΕΛΑ 60 ΕΚ.



Εστία 4 φλόγιστρων

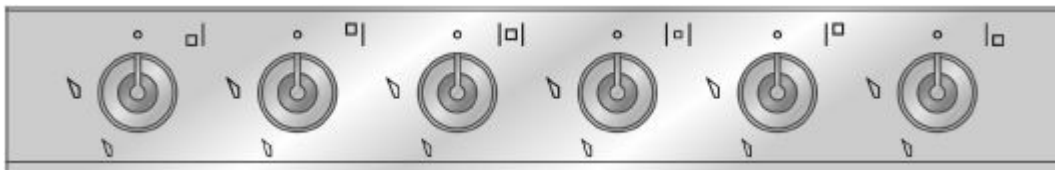
#### ΜΟΝΤΕΛΑ 70 ΕΚ.



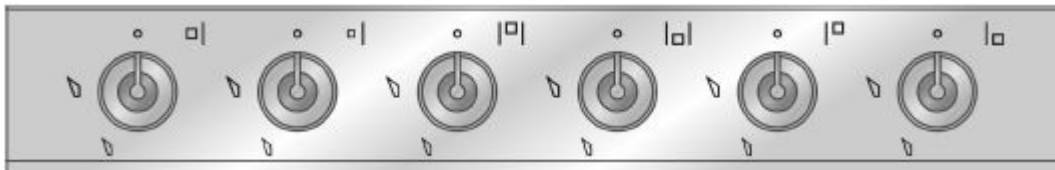
Εστία 4 φλόγιστρων



Εστία 5 φλόγιστρων



Εστία 6 φλόγιστρων, υπερταχείας στο κέντρο



Εστία 6 φλόγιστρων, υπερταχείας στην πλευρά

#### ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για να ανάψετε τη φλόγα, πιέστε το χειριστήριο και ταυτόχρονα γυρίστε το αντίθετο προς την φορά των δεικτών του ρολογιού στο σύμβολο ελάχιστης φλόγας. Για να ρυθμίσετε τη φλόγα, γυρίστε το χειριστήριο στη ζώνη μεταξύ της μέγιστης και ελάχιστης επιλογής. Για να κλείσετε το φλόγιστρο, γυρίστε το χειριστήριο πίσω στη θέση Ο.



#### ΔΙΑΤΑΞΗ ΦΛΟΓΙΣΤΡΩΝ – Σύμβολα απεικόνισης

	Εμπρός αριστερό φλόγιστρο
	Μεσαίο αριστερό φλόγιστρο ή Εξωτερικό μεσαίο αριστερό φλόγιστρο
	Εσωτερικό μεσαίο αριστερό φλόγιστρο
	Πίσω αριστερό φλόγιστρο

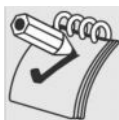
	Εμπρός κεντρικό φλόγιστρο
	Εξωτερικό κεντρικό φλόγιστρο
	Εσωτερικό κεντρικό φλόγιστρο
	Πίσω κεντρικό φλόγιστρο

	Εμπρός δεξί φλόγιστρο
	Μεσαίο δεξί φλόγιστρο
	Πίσω δεξί φλόγιστρο

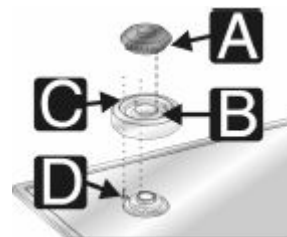


## Οδηγίες για τον χρήστη

### 7. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ




Πριν ανάψετε τα φλόγιστρα, ελέγξτε ότι οι κορώνες και τα καπάκια των φλόγιστρων είναι στη σωστή τους θέση. Οι οδηγοί στο καπάκι του φλόγιστρου **A** πρέπει να εναρμονιστούν στις κοιλότητες **B** στο δαχτυλίδι του φλόγιστρου. Οι οπές **C** στο δαχτυλίδι του φλόγιστρου πρέπει να ζευγαρώσουν με τους σπινθηριστές και τις θερμοκόπτες **D**.

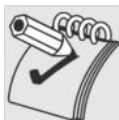


#### 7.1 Φλόγιστρα με βαλβίδες ασφαλείας

Κάθε χειριστήριο αντιστοιχεί στο φλόγιστρο που υποδεικνύεται από το σύμβολο δίπλα σε αυτό. (Π.χ. στην εικόνα είναι το εμπρός αριστερό φλόγιστρο).

Η συσκευή παράγεται με μια ηλεκτρική συσκευή ανάφλεξης. Για να ανάψετε τα φλόγιστρα, πιέστε και γυρίστε το χειριστήριο αντίθετα προς την φορά των δεικτών του ρολογιού στο ελάχιστο σύμβολο φλόγας.

Κρατήστε το χειριστήριο πιεσμένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να επιτρέψετε στη θερμοκόπια να ζεσταθεί. Εάν το φλόγιστρο σβήνει όταν απελευθερώνετε το χειριστήριο, σημαίνει ότι η θερμοκόπια δεν είναι αρκετά ζεστή. Επαναλάβετε την ανάφλεξη και κρατήστε το χειριστήριο πιεσμένο περισσότερο. Μόλις αναφλεχτεί το φλόγιστρο, η φλόγα μπορεί να ρυθμιστεί όπως απαιτείται. Πάντα ελέγξτε ότι τα χειριστήρια ελέγχου είναι στη θέση  (σβηστό) όταν τελειώνετε το μαγείρεμα.



Εάν τα φλόγιστρα σβήσουν τυχαία, μια συσκευή ασφαλείας θα διακόψει μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα την παροχή του αερίου (ακόμη και με το χειριστήριο ανοικτό).

#### 7.2 Χρησιμοποιώντας σχάρα ψησίματος

Μία ειδική σχάρα ψησίματος για χρήση με την εστία είναι διαθέσιμη από τους εξουσιοδοτημένους εμπόρους. Αυτή η σχάρα πρέπει να τοποθετηθεί στις βάσεις ΚΕΝΤΡΑΡΙΣΜΕΝΑ. Δεν πρέπει ποτέ να εγκατασταθεί αντί μιας βάσης.

Εξασφαλίστε ότι η ειδική σχάρα ψησίματος είναι κατάλληλα κεντραρισμένη στην βάση. Εάν δεν τοποθετείται σωστά, τα χειριστήρια μπορεί να υπερθερμανθούν ενώ είναι σε χρήση.

#### 7.3 Πρακτικές συμβουλές για τη χρήση των φλόγιστρων



Για την καλύτερη χρήση των φλόγιστρων και οικονομικότερη κατανάλωση αερίου, η χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με καπάκι που είναι ανάλογου μεγέθους προς το φλόγιστρο, για να αποτρέψετε τη φλόγα από το γλείφει τα πλευρά του σκεύους (παράγραφος "7,4 Διάμετρος των σκευών").



Όταν το νερό φθάνει στο σημείο βρασμού, χαμηλώστε τη φλόγα έτσι ώστε να μην ξεχειλίζει. Για να προστατευτείτε από τα εγκαύματα ή η ζημία στη εστία, όλες οι σχάρες ψησίματος πρέπει να τοποθετηθούν μέσα στην περίμετρο που οριοθετούν οι σχάρες και σε μία ελάχιστη απόσταση **3 – 4 εκ.** από τα χειριστήρια.



Όλα τα σκευή πρέπει να έχουν ένα επίπεδο και ομαλό πάτο. Κατά τη χρήση λιπών ή ελαίων, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί ώστε να μην υπερθερμανθούν και πιάσουν φωτιά. Εάν η φλόγα σβήσει τυχαία, κλείστε το χειριστήριο και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν προσπαθήσετε να ξαναάψετε το φλόγιστρο.

#### 7.4 Διάμετρος των σκευών

(*)	ΦΛΟΓΙΣΤΡΑ	Ø ελάχιστο και μέγιστο (εκ.)
1	Βοηθητικό	7 – 18
2	Ημιπαχείας	10 – 24
3	Ταχείας	18 – 24
4	Διπλής φλόγας	20 – 24
5	Υπερταχείας	20 – 28





## Οδηγίες για τον χρήστη

### 8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε συντήρηση, κλείστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

#### 8.1 Καθαρίζοντας το ανοξείδωτο ατσάλι



Η εστία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, το καλύτερο μετά από κάθε χρήση, μόλις κρυώσει.

##### 8.1.1 Καθημερινό καθάρισμα

Για να καθαριστούν και να συντηρηθούν οι επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα, χρησιμοποιήστε πάντα **μόνο** συγκεκριμένα προϊόντα που δεν περιέχουν λειαντικά ή οξέα βασισμένα στο χλώριο.

**Πώς να τα χρησιμοποιήσετε:** ρίξτε το προϊόν σε ένα υγρό ύφασμα και σκουπίστε την επιφάνεια, ξεπλύνετε λεπτομερώς και στεγνώστε με ένα μαλακό ύφασμα ή ένα δέρμα.

##### 8.1.2 Λεκέδες ή υπολείμματα φαγητών

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες: θα βλάψετε την επιφάνεια.

Χρησιμοποιήστε τα κανονικά μη-λειαντικά προϊόντα για το χάλυβα, και ένα ξύλινο ή πλαστικό εργαλείο εάν είναι απαραίτητο. Ξεβγάλετε λεπτομερώς και στεγνώστε με ένα μαλακό ύφασμα ή ένα δέρμα.



#### 8.2 Καθαρίζοντας τα μέρη της εστίας

##### 8.2.1 Τα χειριστήρια

Καθαρίστε τα χειριστήρια με ένα υγρό ύφασμα και στεγνώστε λεπτομερώς. Μπορούν εύκολα να αφαιρεθούν.



##### 8.2.2 Σχάρες και φλόγιστρα

Αφαιρέστε τις σχάρες, καθαρίστε με ζεστό νερό και μη διαβρωτικό απορρυπαντικό και προσέξτε να αφαιρέσετε τα κολλημένα λίπη. Επανατοποθετήστε τις σχάρες στην επιφάνεια της εστίας, **αφού στεγνώσουν πλήρως**. Μην πλένετε αυτά τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.



##### 8.2.3 Καπάκια φλόγιστρων

Τα καλύμματα των φλόγιστρων και τα δαχτυλίδια μπορούν να αφαιρεθούν για ευκολότερο καθαρισμό. Πλύνετε με καυτό νερό και μη διαβρωτικό απορρυπαντικό, προσέχοντας να αφαιρέσετε όλες τις καταθέσεις και περιμένετε μέχρι να στεγνώσουν εντελώς.

Οι οδηγοί στο καπάκι του φλόγιστρου **A** πρέπει να εναρμονιστούν στις κοιλότητες **B** στο δαχτυλίδι του φλόγιστρου. Οι οπές **C** στο δαχτυλίδι του φλόγιστρου πρέπει να ζευγαρώσουν με τους σπινθηριστές και τις θερμοκόπτες **D**.

**ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΙΔΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΣΤΙΑ.**



##### 8.2.4 Σπινθηριστές και θερμοκόπτες

Για να λειτουργήσουν σωστά, οι σπινθηριστές και οι θερμοκόπτες πρέπει **πάντα να είναι πολύ καθαρά**. Ελέγξτε τα συχνά και καθαρίστε τα με ένα υγρό πανί εάν είναι απαραίτητο. Οποιοδήποτε ξηρό υπόλειμμα πρέπει να αφαιρεθεί με μία οδοντογλυφίδα ή βελόνα.

